

# Información

## para padres y tutores legales



### 1) ¿Qué es el bono de deporte 4.0?

Todos los niños de Dortmund reciben en la guardería un bono por valor de 50,00 € cuando cumplen 4 años. Los niños que no asisten a la guardería pueden conseguir el bono solicitándolo en la oficina de asuntos familiares (Familienbüro) del correspondiente distrito municipal. Este bono puede utilizarse para una nueva suscripción o para una suscripción ya existente en el club deportivo de Dortmund que se desee. Los 50,00 € se abonan en la cuenta de cuotas del niño. En función del importe de la cuota del club, la suscripción puede tener diferente duración. Quedan excluidos de la promoción los cambios de club, las ofertas únicas y los cursos de duración limitada, a excepción de los cursos de natación para principiantes. El bono es personal e intransferible, y podrá canjearse hasta que el niño cumpla 6 años.

### 2) ¿Cuál es la labor de los socios de cooperación?

La Stadtsportbund Dortmund (Asociación deportiva municipal de Dortmund o SSB, por sus siglas en alemán) asume la coordinación, administración y liquidación del proyecto. Al comienzo del proyecto se facilita a todas las guarderías un paquete inicial. Pueden enviarse gratuitamente más bonos a las guarderías, previa solicitud a la SSB, o bien recogerse en la correspondiente oficina de asuntos familiares (Familienbüro) del distrito municipal. El club deportivo prepara una oferta adecuada según el grupo de edad y reenvía el bono a la asociación deportiva municipal junto con la solicitud de financiación. La SSB comprueba la solicitud y abona al club el valor equivalente.

Los educadores y los empleados de la oficina de asuntos familiares (Familienbüro) hacen entrega además de una bolsa de deporte como regalo por el 4º cumpleaños. Esta bolsa contiene un sobre con toda la información importante, un mensaje de felicitación del alcalde y el mencionado bono.

Los padres y los niños tienen un plazo de 24 meses para elegir una oferta deportiva adecuada y canjear el bono en el respectivo club deportivo de Dortmund. La ciudad de Dortmund financia todo el proyecto con fondos para la promoción del deporte.

### 3) ¿Dónde puedo conseguir información sobre las respectivas ofertas deportivas de Dortmund?

En el folleto adjunto se recogen todas las ofertas deportivas organizadas por distritos municipales. Este folleto también se encuentra en la guardería, se puede solicitar a la asociación deportiva municipal y además está disponible en su página web [www.ssb-do.de](http://www.ssb-do.de). Asimismo, todos los clubs deportivos de Dortmund ofrecen información sobre las ofertas propias de cada club en su página web o por teléfono.

### 4) ¿Qué pasa después de la suscripción gratuita?

El objetivo del proyecto es que el niño permanezca en el club deportivo una vez terminada la promoción de suscripción. Si no le es posible financiar la continuidad de las cuotas de suscripción, existe la posibilidad de solicitar una prestación para educación y participación social a la oficina de asuntos sociales (Sozialamt) de Dortmund. Encontrará más información al respecto consultando a la SSB.

Por supuesto, la suscripción puede cancelarse directamente según el procedimiento estipulado en las directrices vigentes del club respectivo.

## 5) Gráfico del proceso para canjear el bono

